

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Charge the Charging Case and earbuds before setting up for the first time.

Connecting to the phone: Remove the earbuds from the charging dock. The earbuds will connect with each other within a few seconds. Enable Bluetooth on your phone to search for devices, and select ROAD when it is detected.

USE ANSWER A CALL: you can answer calls from either earbud by pressing the touch control (1) once.

To end a call: you can end calls from either earbud by pressing the touch control (1) once.

Voice assistant: the voice assistant can be activated from either earbud by keeping the touch control (1) pressed for 3 seconds.

Play/Pause: press the touch control (1) on one of the two earbuds once.

Next track: press the touch control (1) on the left earbud three times to fast forward to the next track.

Previous track: press the touch control (1) on the left earbud three times to wind to the previous track.

Speaker volume control: use the telephone buttons to adjust the volume.

Flat earbud battery indicator: an acoustic signal indicates that the earbud battery is low.

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH™ ESTEREO INALÁMBRICOS CON CUSTODIA DE CARGA

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОНАУШНИКИ BLUETOOTH™ С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХОЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH™ STEREO KULAKLIK KULAKLIK KILFI

NL DRAADLOOS STEREO BLUETOOTH™ HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH™-KULUOKE LATAUSKOTTELO

EN FULL WIRELESS IN-EAR EARPHONES WITH POWER CASE

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH™ ESTEREO INALÁMBRICOS CON CUSTODIA DE CARGA

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОАУШНИКИ BLUETOOTH™ С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХОЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH™ STEREO KULAKLIK KULAKLIK KILFI

NL DRAADLOOS STEREO BLUETOOTH™ HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH™-KULUOKE LATAUSKOTTELO

EARBUD TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Bluetooth™: v5.1

Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP

Range: 10m

Frequency Range: 2402-2480GHz

Battery Voltage: 3.7-4.2V

Battery capacity: 30mAh X 2

Charging Case battery capacity: 200mAh

MicroUSB port Voltage (V): 5V

MicroUSB port current (A): 20~200mA

ERP: 8dbm

Stand by Time: 220 hours

Talk Time: 2.5 hours

Autonomie en conversation: 2 heures 30

Autonomie en lecture: 3 heures 30

Charge des écouteurs : 1 heure 30 environ

Charge de chargement: 1 heure 30 environ

Poids: 45g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Caricare la Charging Case e gli auricolari prima della configurazione iniziale.

Connessione al telefono: Estrarre gli auricolari dal supporto di ricarica e dopo pochi secondi si connetteranno tra loro. Attivare il Bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FUNZIONAMENTO

Rispondere a una chiamata: è possibile rispondere alle chiamate da entrambi gli auricolari premendo il comando touch (1).

Terminare una chiamata: è possibile terminare le chiamate da entrambi gli auricolari premendo una volta il comando touch (1).

Assistente vocale: è possibile attivare l'assistente vocale da entrambi gli auricolari, mantenendo premuto per 3 secondi il comando touch (1).

Play/Pause: premere una volta il comando touch (1) di uno dei due auricolari.

FF: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare destro per avanzare al brano successivo.

RP: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare sinistro per ritornare al brano precedente.

Regolazione volume altoparlante: per regolare il volume utilizzare i tasti del telefono.

Indicatore di batteria scarica auricolari: un segnale acustico indica l'esaurimento della carica della batteria degli auricolari.

Ricarica Charging Case: utilizzare il cavo in dotazione (4), l'accessorio del red rosso (4) indica lo stato di carica della batteria.

Una volta completata la ricarica il led si spegnerà, a questo punto disconnettere Charging Case dall'alimentazione.

Ricarica Auricolari: la Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica degli auricolari anche senza alimentazione diretta, pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie degli auricolari. Inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti e richiudere lo sportellino della Charging Case, la ricarica si attiverà automaticamente.

RESET: nel caso in cui si presentino delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare il funzionamento iniziale.

Eliminare dal telefono l'abbinamento con gli auricolari, spegnere il Bluetooth e procedere con il riavvio del telefono.

- Indossare gli auricolari e premere 10 volte sul comando touch di uno dei due dispositivi. Un segnale acustico indica il reset dei dispositivi.

- Inserire gli auricolari nella Charging Case e chiudere lo sportellino

- Indossare gli auricolari e premere 2 volte il comando touch di uno dei due, un segnale acustico indica la connessione tra i due auricolari.

- Accendere il Bluetooth del telefono e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FR - OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Charger le Boîtier de chargement et les écouteurs avant de procéder à la configuration initiale.

Connexion au téléphone: Retirer les écouteurs du support de charge, au bout de quelques secondes, ils se connectent l'un à l'autre. Activer le Bluetooth du téléphone pour effectuer la recherche des dispositifs et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

FONCTIONNEMENT

Répondre à un appel: il est possible de répondre aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Mettre fin à un appel: il est possible de mettre fin aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Voice assistant: il est possible d'activer l'assistant vocal à partir des deux écouteurs en gardant le doigt 3 secondes sur la touche (1).

Play / Pause: appuyer une fois sur la touche (1) d'un des deux écouteurs.

FF (Retro) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur droit pour passer au morceau suivant.

RP (Retour) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur gauche pour revenir au morceau précédent.

Indicateur de batterie des écouteurs déchargé : un signal sonore indique que la charge de la batterie des écouteurs est épuisée.

Recharge du Boîtier de chargement : utiliser le câble fourni (4). Le voyant "rouge" (4) s'allume pour indiquer le niveau de charge de la batterie.

Le voyant s'éteint lorsque la charge est complète. Débrancher le Boîtier de chargement.

Charge des écouteurs : le Boîtier de chargement renferme une batterie qui permet de recharger les écouteurs même sans alimentation directe: il est donc nécessaire que le boîtier de chargement soit chargé avant de recharger les batteries des écouteurs.

Installer les dispositifs dans leur logement respectif puis refermer le volet du boîtier de chargement; la charge démarre automatiquement.

RESET : en cas d'anomalies sur le fonctionnement du dispositif, il est possible d'effectuer une remise à zéro pour rétablir le fonctionnement normal.

- Supprimer du téléphone le couplage aux écouteurs, désactiver le Bluetooth puis redémarrer le téléphone.

- Appuyer 10 fois sur la touche d'un des deux dispositifs. Un signal sonore indique que les dispositifs ont été remis à zéro.

- Porter les écouteurs dans le Boîtier de chargement et fermer le volet.

- Porter les écouteurs et appuyer 2 fois sur la touche d'un des deux, un signal sonore indique que les deux écouteurs sont connectés entre eux.

Activer le Bluetooth du téléphone et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Cargar el Charging Case y los auriculares antes de la configuración inicial.

Conexión al teléfono: Saque los auriculares del soporte de carga; al cabo de unos segundos se conectarán entre sí. Active el Bluetooth del teléfono para efectuar la búsqueda de dispositivos y seleccione ROAD cuando haya sido detectado.

FUNCIÓNAMIENTO

Contestar una llamada: es posible contestar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Poner fin a una llamada: es posible finalizar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Asistente de voz: es posible activar el asistente de voz desde ambos auriculares manteniendo pulsando durante 3 segundos el botón táctil (1).

Reproducción/Pausa: pulse una vez el botón táctil (1) de uno de los dos auriculares.

FF (Retro) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular derecho para pasar a la pista siguiente.

RP (retroceso) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular izquierdo para regresar a la pista anterior.

Ajuste del volumen del altavoz: Para ajustar el volumen, utilice los botones del teléfono.

Indicador de batería agotada de los auriculares: una señal acústica indica que se ha agotado la carga de la batería de los auriculares.

Carga del Charging Case: utilice el cable suministrado (4); el encendido del LED rojo (4) indica el estado de carga de la batería.

Al completar la carga se apaga el LED y entonces desconecte el Charging Case de la alimentación.

Carga de los auriculares: el Charging Case está provisto de batería interna y permite cargar los auriculares incluso sin alimentación directa, por lo tanto hay que cargar el Charging Case antes de cargar las baterías de los auriculares.

Introduzca los dispositivos en sus respectivos alojamientos y cierre la tapa del Charging Case; la carga se activará automáticamente.

RESET: en caso de fallo en el funcionamiento del dispositivo, es posible realizar un reset para restablecer el funcionamiento normal.

- Elimine del teléfono el emparejamiento con los auriculares, apague el Bluetooth y reinicie el teléfono.

- Coloque los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Introduzca los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Coloque los auriculares y pulse 2 veces el botón táctil (1) de uno de los dispositivos. Una señal acústica indica la conexión entre los dispositivos.

Activer el Bluetooth del teléfono y seleccionar ROAD cuando haya sido detectado.

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

İlk konfigürasyondan önce Şarj Kutusu ve kulaklar şarj edin.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Kyıkte Bluetooth pükle puhelimesse, jotta voit etsiä laiteita ja valitse ROAD, kun se löytyy.

KYKÖTÖ

Puhelun vastaaminen: Voit vastata puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Puhelin lopettaminen: Voit lopettaa puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Ääniaistin: Voit aktivoida ääniaistin painamalla kolmen sekunnin ajan kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Toisto/Tauko: Paina kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit palata edelliseen kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Kuulokkeiden äänenvoimakkuuden säätäminen: Äänenvoimakkuutta säädätään puhelimen näppäimillä.

FF (Retro) : Voit siirtyä edelliselle kappaleelle painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP (retro) : Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Aseta kuulokkeet latauskootelon suljulle luukulle.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH™ ESTEREO INALÁMBRICOS CON CUSTODIA DE CARGA

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОАУШНИКИ BLUETOOTH™ С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХОЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH™ STEREO KULAKLIK KULAKLIK KILFI

NL DRAADLOOS STEREO BLUETOOTH™ HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH™-KULUOKE LATAUSKOTTELO

EN Description:

1. MFB touch control
2. Led Charging Case
3. Presa di ricarica USB-C
4. USB-C charging cable

IT Descrizione:

1. Comando touch MFB
2. Led Charging Case
3. Presa di ricarica USB-C
4. Cavo di carica USB-C

FR Description:

1. Touche MFB
2. Voyant du Boîtier de chargement
3. Prise de charge USB-C
4. Câble de charge USB-C

ES Descripción:

1. Botón táctil multifunción
2. LED de la Charging Case
3. Puerto de carga USB-C
4. Cable de carga USB-C

RU Описание:

1. Тактильный датчик MFB
2. Светодиодный индикатор зарядного кейса
3. Разъем зарядки USB-C
4. Кабель для зарядки USB-C

TR Tanım:

1. MFB dokunmatik kontrol
2. LED şarj kutusu
3. USB-C şarj kablosu
4. USB-C şarj kablosu

NL Tamm:

1. MFB dokumantik kontrol
2. Led-oplaadstation
3. USB-C-oplaadansluiting
4. USB-C-oplaadkabel

FI Kuvaus:

1. MFB-kosketuskäytin
2. Latauskootelon LED-valo
3. USB-C-latausliitin
4. USB-C-latausjohto

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Caricare la Charging Case e gli auricolari prima della configurazione iniziale.

Connessione al telefono: Estrarre gli auricolari dal supporto di ricarica e dopo pochi secondi si connetteranno tra loro. Attivare il Bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FUNZIONAMENTO

Rispondere a una chiamata: è possibile rispondere alle chiamate da entrambi gli auricolari premendo il comando touch (1).

Terminare una chiamata: è possibile terminare le chiamate da entrambi gli auricolari premendo una volta il comando touch (1).

Assistente vocale: è possibile attivare l'assistente vocale da entrambi gli auricolari, mantenendo premuto per 3 secondi il comando touch (1).

Play/Pause: premere una volta il comando touch (1) di uno dei due auricolari.

FF: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare destro per avanzare al brano successivo.

RP: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare sinistro per ritornare al brano precedente.

Regolazione volume altoparlante: per regolare il volume utilizzare i tasti del telefono.

Indicatore di batteria scarica auricolari: un segnale acustico indica l'esaurimento della carica della batteria degli auricolari.

Ricarica Charging Case: utilizzare il cavo in dotazione (4), l'accessorio del red rosso (4) indica lo stato di carica della batteria.

Una volta completata la ricarica il led si spegnerà, a questo punto disconnettere Charging Case dall'alimentazione.

Ricarica Auricolari: la Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica degli auricolari anche senza alimentazione diretta, pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie degli auricolari. Inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti e richiudere lo sportellino della Charging Case, la ricarica si attiverà automaticamente.

RESET: nel caso in cui si presentino delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare il funzionamento iniziale.

Eliminare dal telefono l'abbinamento con gli auricolari, spegnere il Bluetooth e procedere con il riavvio del telefono.

- Indossare gli auricolari e premere 10 volte sul comando touch di uno dei due dispositivi. Un segnale acustico indica il reset dei dispositivi.

- Inserire gli auricolari nella Charging Case e chiudere lo sportellino

- Indossare gli auricolari e premere 2 volte il comando touch di uno dei due, un segnale acustico indica la connessione tra i due auricolari.

- Accendere il Bluetooth del telefono e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FR - OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Charger le Boîtier de chargement et les écouteurs avant de procéder à la configuration initiale.

Connexion au téléphone: Retirer les écouteurs du support de charge, au bout de quelques secondes, ils se connectent l'un à l'autre. Activer le Bluetooth du téléphone pour effectuer la recherche des dispositifs et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

FONCTIONNEMENT

Répondre à un appel: il est possible de répondre aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Mettre fin à un appel: il est possible de mettre fin aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Voice assistant: il est possible d'activer l'assistant vocal à partir des deux écouteurs en gardant le doigt 3 secondes sur la touche (1).

Play / Pause: appuyer une fois sur la touche (1) d'un des deux écouteurs.

FF (Retro) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur droit pour passer au morceau suivant.

RP (Retour) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur gauche pour revenir au morceau précédent.

Indicateur de batterie des écouteurs déchargé : un signal sonore indique que la charge de la batterie des écouteurs est épuisée.

Recharge du Boîtier de chargement : utiliser le câble fourni (4). Le voyant "rouge" (4) s'allume pour indiquer le niveau de charge de la batterie.

Le voyant s'éteint lorsque la charge est complète. Débrancher le Boîtier de chargement.

Charge des écouteurs : le Boîtier de chargement renferme une batterie qui permet de recharger les écouteurs même sans alimentation directe: il est donc nécessaire que le boîtier de chargement soit chargé avant de recharger les batteries des écouteurs.

Installer les dispositifs dans leur logement respectif puis refermer le volet du boîtier de chargement; la charge démarre automatiquement.

RESET : en cas d'anomalies sur le fonctionnement du dispositif, il est possible d'effectuer une remise à zéro pour rétablir le fonctionnement normal.

- Supprimer du téléphone le couplage aux écouteurs, désactiver le Bluetooth puis redémarrer le téléphone.

- Appuyer 10 fois sur la touche d'un des deux dispositifs. Un signal sonore indique que les dispositifs ont été remis à zéro.

- Porter les écouteurs dans le Boîtier de chargement et fermer le volet.

- Porter les écouteurs et appuyer 2 fois sur la touche d'un des deux, un signal sonore indique que les deux écouteurs sont connectés entre eux.

Activer le Bluetooth du téléphone et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Cargar el Charging Case y los auriculares antes de la configuración inicial.

Conexión al teléfono: Saque los auriculares del soporte de carga; al cabo de unos segundos se conectarán entre sí. Active el Bluetooth del teléfono para efectuar la búsqueda de dispositivos y seleccione ROAD cuando haya sido detectado.

FUNCIÓNAMIENTO

Contestar una llamada: es posible contestar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Poner fin a una llamada: es posible finalizar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Asistente de voz: es posible activar el asistente de voz desde ambos auriculares manteniendo pulsando durante 3 segundos el botón táctil (1).

Reproducción/Pausa: pulse una vez el botón táctil (1) de uno de los dos auriculares.

FF (Retro) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular derecho para pasar a la pista siguiente.

RP (retroceso) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular izquierdo para regresar a la pista anterior.

Ajuste del volumen del altavoz: Para ajustar el volumen, utilice los botones del teléfono.

Indicador de batería agotada de los auriculares: una señal acústica indica que se ha agotado la carga de la batería de los auriculares.

Carga del Charging Case: utilice el cable suministrado (4); el encendido del LED rojo (4) indica el estado de carga de la batería.

Al completar la carga se apaga el LED y entonces desconecte el Charging Case de la alimentación.

Carga de los auriculares: el Charging Case está provisto de batería interna y permite cargar los auriculares incluso sin alimentación directa, por lo tanto hay que cargar el Charging Case antes de cargar las baterías de los auriculares.

Introduzca los dispositivos en sus respectivos alojamientos y cierre la tapa del Charging Case; la carga se activará automáticamente.

RESET: en caso de fallo en el funcionamiento del dispositivo, es posible realizar un reset para restablecer el funcionamiento normal.

- Elimine del teléfono el emparejamiento con los auriculares, apague el Bluetooth y reinicie el teléfono.

- Coloque los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Introduzca los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Coloque los auriculares y pulse 2 veces el botón táctil (1) de uno de los dispositivos. Una señal acústica indica la conexión entre los dispositivos.

Activer el Bluetooth del teléfono y seleccionar ROAD cuando haya sido detectado.

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

İlk konfigürasyondan önce Şarj Kutusu ve kulaklar şarj edin.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Kyıkte Bluetooth pükle puhelimesse, jotta voit etsiä laiteita ja valitse ROAD, kun se löytyy.

KYKÖTÖ

Puhelun vastaaminen: Voit vastata puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Puhelin lopettaminen: Voit lopettaa puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Ääniaistin: Voit aktivoida ääniaistin painamalla kolmen sekunnin ajan kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Toisto/Tauko: Paina kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit palata edelliseen kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Kuulokkeiden äänenvoimakkuuden säätäminen: Äänenvoimakkuutta säädätään puhelimen näppäimillä.

FF (Retro) : Voit siirtyä edelliselle kappaleelle painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP (retro) : Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Aseta kuulokkeet latauskootelon suljulle luukulle.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH™ ESTEREO INALÁMBRICOS CON CUSTODIA DE CARGA

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОАУШНИКИ BLUETOOTH™ С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХОЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH™ STEREO KULAKLIK KULAKLIK KILFI

NL DRAADLOOS STEREO BLUETOOTH™ HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH™-KULUOKE LATAUSKOTTELO

EN FULL WIRELESS IN-EAR EARPHONES WITH POWER CASE

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLLE

ES AURICULARES BLUETOOTH™ ESTEREO INALÁMBRICOS CON CUSTODIA DE CARGA

БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОАУШНИКИ BLUETOOTH™ С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХОЛОМ

TR YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH™ STEREO KULAKLIK KULAKLIK KILFI

NL DRAADLOOS STEREO BLUETOOTH™ HEADSET MET OPLAADSTATION

FI LANGATON BLUETOOTH™-KULUOKE LATAUSKOTTELO

EARBUD TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Bluetooth™: v5.1

Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP

Range: 10m

Frequency Range: 2402-2480GHz

Battery Voltage: 3.7-4.2V

Battery capacity: 30mAh X 2

Charging Case battery capacity: 200mAh

MicroUSB port Voltage (V): 5V

MicroUSB port current (A): 20~200mA

ERP: 8dbm

Stand by Time: 220 hours

Talk Time: 2.5 hours

Autonomie en conversation: 2 heures 30

Autonomie en lecture: 3 heures 30

Charge des écouteurs : 1 heure 30 environ

Charge de chargement: 1 heure 30 environ

Poids: 45g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Caricare la Charging Case e gli auricolari prima della configurazione iniziale.

Connessione al telefono: Estrarre gli auricolari dal supporto di ricarica e dopo pochi secondi si connetteranno tra loro. Attivare il Bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FUNZIONAMENTO

Rispondere a una chiamata: è possibile rispondere alle chiamate da entrambi gli auricolari premendo il comando touch (1).

Terminare una chiamata: è possibile terminare le chiamate da entrambi gli auricolari premendo una volta il comando touch (1).

Assistente vocale: è possibile attivare l'assistente vocale da entrambi gli auricolari, mantenendo premuto per 3 secondi il comando touch (1).

Play/Pause: premere una volta il comando touch (1) di uno dei due auricolari.

FF: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare destro per avanzare al brano successivo.

RP: premere 3 volte il comando touch (1) dell'auricolare sinistro per ritornare al brano precedente.

Regolazione volume altoparlante: per regolare il volume utilizzare i tasti del telefono.

Indicatore di batteria scarica auricolari: un segnale acustico indica l'esaurimento della carica della batteria degli auricolari.

Ricarica Charging Case: utilizzare il cavo in dotazione (4), l'accessorio del red rosso (4) indica lo stato di carica della batteria.

Una volta completata la ricarica il led si spegnerà, a questo punto disconnettere Charging Case dall'alimentazione.

Ricarica Auricolari: la Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica degli auricolari anche senza alimentazione diretta, pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie degli auricolari. Inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti e richiudere lo sportellino della Charging Case, la ricarica si attiverà automaticamente.

RESET: nel caso in cui si presentino delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare il funzionamento iniziale.

Eliminare dal telefono l'abbinamento con gli auricolari, spegnere il Bluetooth e procedere con il riavvio del telefono.

- Indossare gli auricolari e premere 10 volte sul comando touch di uno dei due dispositivi. Un segnale acustico indica il reset dei dispositivi.

- Inserire gli auricolari nella Charging Case e chiudere lo sportellino

- Indossare gli auricolari e premere 2 volte il comando touch di uno dei due, un segnale acustico indica la connessione tra i due auricolari.

- Accendere il Bluetooth del telefono e selezionare ROAD quando verrà rilevato.

FR - OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Charger le Boîtier de chargement et les écouteurs avant de procéder à la configuration initiale.

Connexion au téléphone: Retirer les écouteurs du support de charge, au bout de quelques secondes, ils se connectent l'un à l'autre. Activer le Bluetooth du téléphone pour effectuer la recherche des dispositifs et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

FONCTIONNEMENT

Répondre à un appel: il est possible de répondre aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Mettre fin à un appel: il est possible de mettre fin aux appels à partir des deux écouteurs en appuyant une fois sur la touche (1).

Voice assistant: il est possible d'activer l'assistant vocal à partir des deux écouteurs en gardant le doigt 3 secondes sur la touche (1).

Play / Pause: appuyer une fois sur la touche (1) d'un des deux écouteurs.

FF (Retro) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur droit pour passer au morceau suivant.

RP (Retour) : appuyer 3 fois sur la touche (1) de l'écouteur gauche pour revenir au morceau précédent.

Indicateur de batterie des écouteurs déchargé : un signal sonore indique que la charge de la batterie des écouteurs est épuisée.

Recharge du Boîtier de chargement : utiliser le câble fourni (4). Le voyant "rouge" (4) s'allume pour indiquer le niveau de charge de la batterie.

Le voyant s'éteint lorsque la charge est complète. Débrancher le Boîtier de chargement.

Charge des écouteurs : le Boîtier de chargement renferme une batterie qui permet de recharger les écouteurs même sans alimentation directe: il est donc nécessaire que le boîtier de chargement soit chargé avant de recharger les batteries des écouteurs.

Installer les dispositifs dans leur logement respectif puis refermer le volet du boîtier de chargement; la charge démarre automatiquement.

RESET : en cas d'anomalies sur le fonctionnement du dispositif, il est possible d'effectuer une remise à zéro pour rétablir le fonctionnement normal.

- Supprimer du téléphone le couplage aux écouteurs, désactiver le Bluetooth puis redémarrer le téléphone.

- Appuyer 10 fois sur la touche d'un des deux dispositifs. Un signal sonore indique que les dispositifs ont été remis à zéro.

- Porter les écouteurs dans le Boîtier de chargement et fermer le volet.

- Porter les écouteurs et appuyer 2 fois sur la touche d'un des deux, un signal sonore indique que les deux écouteurs sont connectés entre eux.

Activer le Bluetooth du téléphone et sélectionner ROAD une fois qu'il est détecté.

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

Cargar el Charging Case y los auriculares antes de la configuración inicial.

Conexión al teléfono: Saque los auriculares del soporte de carga; al cabo de unos segundos se conectarán entre sí. Active el Bluetooth del teléfono para efectuar la búsqueda de dispositivos y seleccione ROAD cuando haya sido detectado.

FUNCIÓNAMIENTO

Contestar una llamada: es posible contestar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Poner fin a una llamada: es posible finalizar las llamadas desde ambos auriculares pulsando una vez el botón táctil (1).

Asistente de voz: es posible activar el asistente de voz desde ambos auriculares manteniendo pulsando durante 3 segundos el botón táctil (1).

Reproducción/Pausa: pulse una vez el botón táctil (1) de uno de los dos auriculares.

FF (Retro) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular derecho para pasar a la pista siguiente.

RP (retroceso) : pulse 3 veces el botón táctil (1) del auricular izquierdo para regresar a la pista anterior.

Ajuste del volumen del altavoz: Para ajustar el volumen, utilice los botones del teléfono.

Indicador de batería agotada de los auriculares: una señal acústica indica que se ha agotado la carga de la batería de los auriculares.

Carga del Charging Case: utilice el cable suministrado (4); el encendido del LED rojo (4) indica el estado de carga de la batería.

Al completar la carga se apaga el LED y entonces desconecte el Charging Case de la alimentación.

Carga de los auriculares: el Charging Case está provisto de batería interna y permite cargar los auriculares incluso sin alimentación directa, por lo tanto hay que cargar el Charging Case antes de cargar las baterías de los auriculares.

Introduzca los dispositivos en sus respectivos alojamientos y cierre la tapa del Charging Case; la carga se activará automáticamente.

RESET: en caso de fallo en el funcionamiento del dispositivo, es posible realizar un reset para restablecer el funcionamiento normal.

- Elimine del teléfono el emparejamiento con los auriculares, apague el Bluetooth y reinicie el teléfono.

- Coloque los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Introduzca los auriculares en el Charging Case y cierre la tapa.

- Coloque los auriculares y pulse 2 veces el botón táctil (1) de uno de los dispositivos. Una señal acústica indica la conexión entre los dispositivos.

Activer el Bluetooth del teléfono y seleccionar ROAD cuando haya sido detectado.

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

İlk konfigürasyondan önce Şarj Kutusu ve kulaklar şarj edin.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Telefon bağlantısı: Kulakları şarj ünitesinden çıkarın, birkaç saniye sonra kulaklar birbirine bağlanacaktır.

Kyıkte Bluetooth pükle puhelimesse, jotta voit etsiä laiteita ja valitse ROAD, kun se löytyy.

KYKÖTÖ

Puhelun vastaaminen: Voit vastata puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Puhelin lopettaminen: Voit lopettaa puhelun painamalla kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Ääniaistin: Voit aktivoida ääniaistin painamalla kolmen sekunnin ajan kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Toisto/Tauko: Paina kerran kumman tahansa kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP: Voit palata edelliseen kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Kuulokkeiden äänenvoimakkuuden säätäminen: Äänenvoimakkuutta säädätään puhelimen näppäimillä.

FF (Retro) : Voit siirtyä edelliselle kappaleelle painamalla kolme kertaa oikeanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

RP (retro) : Voit siirtyä seuraavaan kappaaleeseen painamalla kolme kertaa vasemmanpuoleisen kuulokkeen kosketuskäytintä (1).

Aseta kuulokkeet latauskootelon suljulle luukulle.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

Kuulokkeiden lataaminen: Latauskootelossa on sisäinen akku, jonka avulla kuulokkeet voi ladata ilman sjojen virtalähdettä. Lataa latauskootelon ennen kuulokkeiden asennusta latausmatalla.

RICARICARE AURICOLARI BLUETOOTH™ STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA

ÉCOUTEURS BLUETOOTH™ STÉRÉO SANS FILS AVEC ÉTUI DE CHARGE

DRAHTLOS BLUETOOTH™-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜ

